

CONDITIONS OF USE FOR THIS PDF

The images contained within this PDF may be used for private study, scholarship, and research only. They may not be published in print, posted on the internet, or exhibited. They may not be donated, sold, or otherwise transferred to another individual or repository without the written permission of The Museum of Modern Art Archives.

When publication is intended, publication-quality images must be obtained from SCALA Group, the Museum's agent for licensing and distribution of images to outside publishers and researchers.

If you wish to quote any of this material in a publication, an application for permission to publish must be submitted to the MoMA Archives. This stipulation also applies to dissertations and theses. All references to materials should cite the archival collection and folder, and acknowledge "The Museum of Modern Art Archives, New York."

Whether publishing an image or quoting text, you are responsible for obtaining any consents or permissions which may be necessary in connection with any use of the archival materials, including, without limitation, any necessary authorizations from the copyright holder thereof or from any individual depicted therein.

In requesting and accepting this reproduction, you are agreeing to indemnify and hold harmless The Museum of Modern Art, its agents and employees against all claims, demands, costs and expenses incurred by copyright infringement or any other legal or regulatory cause of action arising from the use of this material.

NOTICE: WARNING CONCERNING COPYRIGHT RESTRICTIONS

The copyright law of the United States (Title 17, United States Code) governs the making of photocopies or other reproductions of copyrighted material. Under certain conditions specified in the law, libraries and archives are authorized to furnish a photocopy or other reproduction. One of these specified conditions is that the photocopy or reproduction is not to be "used for any purpose other than private study, scholarship, or research." If a user makes a request for, or later uses, a photocopy or reproduction for purposes in excess of "fair use," that user may be liable for copyright infringement.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	Valentin	III.A.108

132 Boulevard Montparnasse
Paris, France

September 18, 1948

I herewith confirm that I sold the following
bronzes to Curt Valentin, 32 East 57th Street,
New York:

"Nu Accroupi" - This is the second cast to
be imported to the United States. Another
cast was sold to Miss Etta Cone, Baltimore.

"Nu Assis" - This is the second cast to be
imported to the United States. Another cast
was sold to Miss Etta Cone, Baltimore.

"Femme Allongee" - This is the second cast
to be imported to the United States. Another
cast was sold to the Albright Art Gallery,
Buffalo.

"Nu Assis" - This is the second cast to be
imported to the United States. Another cast
was sold to Miss Etta Cone, Baltimore.

"Petite Tete" - This is the first cast to be
imported to the United States.

"Femme Allongee" - This is the second cast
to be imported to the United States. Another
cast was sold to Etta Cone, Baltimore.

En
Trois Plats 30,000
Trois Plats 40,000

Comme je vous l'ai dit, j'ai voulu que votre sculpture
l'année prochaine, j'ai voulu que vous achetiez encore
plusieurs bronzes pour que l'exposition soit plus
complete. Je vous prie de m'en faire part.

HENRI MATISSE

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	Valentin	III.A.108

-2-

Madeline Frs. 100,000
 Tete Septembre 18, 1948 100,000
 Tete 150,000
 Petite Tete (la meme tete
 que j'ai achetee avant) 25,000
 Venus & Coquillage (celle que
 j'ai achetee avant) 300,000

Mr. Henri Matisse
 132 Boulevard Montparnasse
 Paris, France

Cher Monsieur Matisse:

Ca vous interessera de savoir sans doute que
 les bronzes que je viens d'acquiere a Paris,
 sont bien arrivees a la galerie.

Lefebvre-Foinet vient de m'ecrire qu'il va
 chercher les sept bronzes de ma deuxieme achat,
 tandis que je croyais qu'il y en avait huit. Il
 ce peut que j'ai tort. Je vous dois encore pour
 cette achat Frs. 120,000, que je vous enverra
 dans une cheque dans quelques jours.

De la premiere achat qui est deja payee, on me
 doit encore la fonte de "La Serpentine."

Pour confirmer la troisieme chargement que j'attends
 en Novembre je voudrais affirmer que ca doit
 contenir les bronzes suivants:

Esclave Frs. 30,000
 Nu 350,000
 Tiaree 50,000
 Torse Plat 40,000

Comme je veux faire une exposition de votre sculpture
 l'annee prochaine, j'aimerais bien acheter encore
 plusieurs bronzes pour que l'exposition soit plus
 complete. Je voudrais bien acheter les suivants:

Je vous prie d'excuser mes vives salutations.

CV

2

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	Valentin	III.A.108

-2-

Madeleine	Frs. 100,000
Tete	100,000
Tete	150,000
Petite Tete (la meme tete que j'ai acheter avant)	25,000
Venus a Coquillage (celle que j'ai acheter avant)	100,000

En meme temps est-ce-que vous pouriez me dire si
les bronzes suivant, dont je vous envoie des photo,
sont encore disponibles, et a quel prix: No. 1,
3, 7, 9, 10, 11, 12, 13.

La bronze "Nu Couchee," 1928, 28 centimetres de
long, m'interesse encore. C'est reproduit dans
la catalogue du Collection Etta Cone.

Si possible, j'aimerais acheter une troisieme fonte
de la grande "Nu Assis," (Frs. 350,000), de laquelle
j'ai deja acheter deux fontes, si c'est encore
disponible.

Agreez, Cher Monsieur Matisse, a mes sentiments les
plus distingues.

Curt Valentin

Je vous prie d'excuse notre Francais tellement faible

CV:mm

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	Valentin	III.A.108

matisse

for use
plat 40

Jane 50

Handy done 80

765
Mr. L. Rock
Mr. ~~Rock~~ 300
Mr. ~~Rock~~ 350
Mr. ~~Rock~~ 50
Mr. ~~Rock~~ 1100 25

340

120 per chgs
220 Left over

765 10 per chgs
515 Oct. 20

Check 360

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	Valentin	III.A.108

femme au
photo chair

40

Tout
sans bras

40

petite fille

25

petite fille

chère

Strober

25

Sole au cello

40

120:46=45

160 220:33=67

220

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	Valentin	III.A.108

September 23, 1948

Mr. Henri Matisse
132 Boulevard Montparnasse
Paris, France

Dear Mr. Matisse:

We are sending today a check for Frs.
120,000 to Lefebvre-Foinet which they
will give to you.

I wrote you a few days ago and hope
I will have an answer for you.

Very sincerely yours,

With my best regards,

Yours very sincerely,
Secretary to Mr. Valentin

Carl Valentin

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	Valentin	III.A.108

Paris, le 1 Oct 1948.

Monsieur CURT VALENTIN,
Buchholz Gallery
28, East 57th Street,
NEW-YORK 22 N.Y.

September 24, 1948

Cher Monsieur,

Vous avez dû recevoir ces jours-ci l'expédition
M. Henri Matisse
132 Boulevard Montparnasse
Paris, France
à votre dernière visite à Paris.

Dear Mr. Matisse:

We have sent a check for 120,000 frs.
to Mr. Lefebvre-Foinet, who, no doubt, will get
in touch with you about it.

I wrote you a few days ago and hope
I will have an answer from you soon.

With my best regards.

Yours very sincerely,

Curt Valentin

CV:JW

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	Valentin	III.A.108

Paris, le 1 Oct 1948.

Monsieur CURT VALENTIN.
Buchholz Gallery
32, East 57 th street.
NEW-YORK 22 N.Y.

Cher Monsieur,

Vous avez dû recevoir ces jour-ci l'expédition des sculptures de Monsieur Matisse que vous avez choisies à votre dernière visite à Paris.

J'espère que Monsieur Lefebvre-Foinet vous a mis au courant du changement qui s'est produit avec cet envoi. Vous avez dû recevoir seulement 7 sculptures au lieu de 8. " Le torse au bras cassé " ne s'y trouvait pas.

J'ai des excuses à vous présenter à son sujet: c'est le seul exemplaire que Monsieur Matisse possède pour le moment de ce bronze et il tient à le garder.

J'ai ajouté donc cette sculpture à la liste des sculptures que vous avez demandé faire fondre pour vous.

J'ai prévenu Monsieur Lefebvre-Foinet de ce changement et lui ai expliqué la différence qui en découlait pour le paiement.

Je pense qu'il n'a pas encore reçu le nouveau chèque de 100.000 Fr au lieu de celui de 120.000 qu'il a dû vous retourné.

Quant au chèque précédent de 360.000 Fr que vous lui avez adressé, il lui est bien parvenu mais étant donné

5

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	Valentin	III.A.108

BUCHHOLZ GALLERY

CURT VALENTIN

32 East 57th Street, New York 22, N.Y.

TELEPHONE: PLAZA 5-9320 CABLE: BUCHVALENT

October 6, 1948

Madame Deleterskaya
% Mr. Henri Matisse
132 Boulevard Montparnasse
Paris, France

Dear Madame Lydia:

Thank you very much for your letter of October first. I am sorry to hear that the casting of the bronze will be delayed, but it cannot be helped.

I am not sure whether you received my letter of September eighteenth, a copy of which I am enclosing. From your letter you do not answer my questions of the last few paragraphs; whether I can still buy the pieces listed and what are the prices of the pieces for which I have enclosed photographs? Let me know about this as soon as possible. In case the letter was lost, I will send you a set of new photographs.

When I last saw you in Paris, you promised to send me a complete set of all the bronzes. I would appreciate it very much if you could do this soon.

Sincerely yours,

Curt Valentin

CV:JW
Enclosure

6

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	Valentin	III.A.108

qu'il était à son nom il y a quelques complications pour
que cet argent parvienne jusqu'à Monsieur Matisse. Mais je
pense qu'à présent ^{ce règlement} l'argent sera bientôt en ordre.

J'ai une chose ^{à vous annoncer} par ailleurs. Vous savez probablement que certaines

choses son assez difficiles en ce moment en France. Mais

Madame Deleterskaye
% M. Henri Matisse, ^{de bronze,}
132 Boulevard Montparnasse
Paris, France.
Monsieur Matisse lui a fait. La livraison des sculptures qui vous

Chere Madame:
intéressent sera donc en retard.

Merci beaucoup pour votre lettre du 1^{er} October.
Je suis navré d'apprendre que la sortie du bronze ^{proximative de la fin}
est remise à plus tard, je suppose qu'il n'y a pas
moyen de faire autrement.

Je ne suis pas certain que vous ayez reçu ma lettre
du 18 Septembre, dont je vous envoie ci inclus une
copie.

Dans votre lettre vous ne repondez pas aux questions
de mes derniers paragraphes, a savoir si je puis en-
core acheter les pieces sur la liste et quels sont
les prix de celles dont je vous ai envoye les photos?
Repondez moi aussi vite que possible. Au cas ou la
lettre a ete perdue, je vous enverai une nouvelle serie
de photos.

Bien sincerement a vous,

Curt Valentin.

CV: jr

61

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	Valentin	III.A.108

qu'il était à son nom il y a quelques complications pour
que cet argent parvienne jusqu'à Monsieur Matisse. Mais je
pense qu'à présent ^{ce règlement} ~~la chose~~ sera bientôt en ordre.

J'ai une chose un peu désagréable à vous annon-
cer par ailleurs. Vous savez probablement que certaines
choses son assez difficiles en ce moment en France. Aussi
le fondeur de Monsieur Matisse a beaucoup de mal pour avoir
la quantité nécessaire ^{de bronze,} pour exécuter la commande que Monsieur
Matisse lui a fait. La livraison des sculptures qui vous
intéressent sera donc en retard.

Dès que je saurai la date approximative de la fin
de leur exécution je vous la ferai connaitre.

Veillez agréer, Cher Monsieur, mes salutations
distinguées.

Lydia Delectorskaya

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	Valentin	III.A.108

FAST			DIRECT	
CLASS OF SERVICE DESIRED			TO OBTAIN THE BENEFIT OF RCA DIRECT SERVICE THE VIA "RCA" MUST BE INSERTED BY THE SENDER OF THE MESSAGE	
FOREIGN	DOMESTIC			
FULL RATE	FULL RATE			
CDE	DAY LETTER			
DEFERRED	SERIAL SERVICE			
RADIO LETTER	NIGHT MESSAGE			
PRESS	NIGHT LETTER			

RADIOGRAM
RCA COMMUNICATIONS, INC.
A SERVICE OF RADIO CORPORATION OF AMERICA
TO ALL THE WORLD - BETWEEN IMPORTANT U. S. CITIES - TO SHIPS AT SEA

Send the following Radiogram subject to the conditions, regulations and rates as set forth in the applicable tariff of RCA Communications, Inc., and on file with the regulatory authorities.

"Via RCA *"*

December 18, 1948

NLT (France) RP TENWORDS

Matisse
Vence
A .-M.

Serai paris commencement janviers telegraphiez s.v.p.
si Madame Lydia Sera la pour discuter probleme des bronzes
peut etre peux venir a vence,

Curt Valentin

FULL-RATE MESSAGE UNLESS MARKED OTHERWISE

Sender's Name and Address Mr. Curt Valentin, 32 East 57th Street

(Not to be transmitted)
Form 100-56-RM 23 8

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	Valentin	III.A.108

VIA
FRENCH

FRENCH CABLE COMPANY
25 BROAD STREET, NEW YORK, TEL. HA 2-7934

VIA
FRENCH

CABLE COMPANY
REET, NEW YORK, TEL. HA 2-7934

ON

FRENCH CABLE COMPANY
25 BROAD STREET, NEW YORK, TEL. HA 2-7934

VIA
FRENCH

FRENCH CABLE CC
25 BROAD STREET, NEW YORK, TEL.

VIA
FRENCH

TELEPHONE
PLAZA 7-8157
FRENCH CABLE CO.
111 WEST 46 ST.

DEC 22 1948

DS105/L112 VENCE 19 22 1720

LC CURT VALENTIN TRENTEDOUX EST CINQUANTESEPT STREET NYK

PAS DE SCULPTURES A VENDRE AVANT JUIN STOP EXCUSES CORDIALEMENT
MATISSE

VIA
FRENCH

CO 5
5094 8